

### 香港物誌

。著豐林葉。

#### 香港的海鮮

青衣魚的模樣頗似鯉魚，而且都是大條的。它們色澤很美麗，青綠而帶翠藍，我們可以在時時在港灣海鮮的店家門前，看到一種魚櫃裏見到，另有一種與青衣魚相像的魚，紅頭魚，嘴，色彩比青衣魚更美麗，俗名鸚鵡魚，價錢比青衣魚廉，據說有些酒家時常用鸚鵡魚來冒充青衣魚，因為這兩種魚活的時候都有點分別，但煮熟以後便不容易看出来了。



牙衣，所以這魚也是姑妄言之而已。有一種類似石斑的大魚，名為龍躉，也是常被提起的海鮮，酒家的菜牌上經常有龍躉頭，故龍躉翅供客，龍躉是每條有幾十斤至百餘斤重的大魚，肉很厚，肉厚，頗似外江產的魚，皇(二字旁)魚，若是外江吃海鮮，叫酒家來一條整條的龍躉，便要開大笑話了。

### 何桐相館

19 E. Pender St. 電話：日 681-5848 夜 879-5506

藝術人像 結婚喜照 紀念肖像 翻印舊相 特約外影 禮服租賃 沖曬放大 又平又快

### 雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 驗眼配鏡 (特價\$15) 每對\$16元 精工修理破舊眼鏡 全埠最平即配即有

營業時間：上午九時至下午八時 主日上午休息 下午四時至六時 例假照常營業

MAX OPTICAL CO., 329 E. Hastings St. Van. 4, B.C. 電話 687-4135

### 精工修理電爐·風扇·

電摩打·洗衣機·及各種家庭電器用具，電話五五·七四·金雷

### O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號 電話：六八七·七一式七 式五三·〇三式六

單雙人床大平賣 每套由五十四元九五起

### 擴遷新址 北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St. Phone 879-3622 Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)

新近聘請香港針灸學會主席 李天源先生來加，主理針灸教學

### 三美電子行 SEMITRONIC PARTS CO.

714 Main St., Vancouver, B.C. Phone: 688-4219

大幫辦到 唱片聲帶風筒 收音機錄音機 電子零件 廉價修理 音響器材出賃

### ENG'S CAFE

619 MAIN ST. PH. 687-9228 (內厦大業商華文即)

地方雅潔 裝置新穎 冷氣設備 炸魚炸雞 炸薯仔 歡迎外賣 每日有新鮮 燴牛肉麵市 價錢相宜 歡迎光顧

### 榮卓公司

電話：式五四：七九式三

承接內外 裝修油漆 土庫間格 新建重修 免費估價 大小工程 登律歡迎

快捷相宜修理水喉

日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命 本號並有自己修理全部機件，請到 3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr. 陳列室參觀。Hilbert Plumbing & Heating Ltd.

### 亞洲園 ASIA GARDEN Restaurant

173 E. PENDER ST. VANCOUVER. TEL: 682-6342

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由二毛半起。 點心部主理人：余森 晚飯酒菜 豐儉隨意 小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起(足十位用)華麗禮堂可設五十席。

僑胞及社團惠顧 無任歡迎 廚務負責人：周江

### 片打街實業公司

舊租收代 揭按屋屋 買賣買賣 電報電各 創代號本

### Pender Realty & Insurance

Agencies Ltd. 627 MAIN ST. MU 2-1851 Vancouver, B.C.

一：F 5-1144 資額總 325-7450 裝款 325-3751

### 行發貨雜生萬廣 KWONG MAN SANG & CO.

731 PENDER ST. VANCOUVER 4 B.C. PHONE MU 3-203

新到 陳皮檸檬李 鮮紅蝦米 茶薇蛋卷 金錢梅 杏仁露 沙爹醬 瓦保仔 大中蠔鼓 日本排尤 金錢尤

### Bank of Montreal 滿地可銀行

The First Canadian Bank

華埠支行新址片打東街一七八號

### 加拿大儲蓄公債

即日開始發售

十二年滿期 平均年息7.30厘

十一月十五日前購買，可免補息！

經理：馬國材 Manager T. Mah 電話：684-1357

### FAIRVIEW MOTORS

7th & Heather St. VANCOUVER 9, B.C. Phone 872-5545

本號專門油漆 車身，用焗爐 烘乾，并有各 項機件供應，并 快捷妥當，并 專門修理撞車 損壞及辦理保 險補回手續， 免費估價。

### 東方花舖

Oriental Florists

251 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel 681-3448 681-3449

電話 266-5159

本號常備 四季時花 盆花盆栽 喜慶花籃 結婚花球 各種名花 各種花圈 各種花束 各種花籃 各種花圈 各種花束 各種花籃

### 華南食品

TOP VALUE FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St. Vancouver 4, B.C. PHONE 683 0733

各種鮮肉 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製機器 名師精製 大小光頭 均極歡迎

### 飛虎牌 漆油

經銷處：僑豐有限公司 地址：維多利亞街四四號 電話：八七二、貳叁八

海外華人男女友誼介紹中心。 喜結結識理想的對象嗎？ 歡迎來信詢問。 FRIENDSHIPS GALORE Box 2126, Burnaby 2, B.C.

### 黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service 164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 電話 2 682-7561 682-7562

專辦 入息稅項 月結年結 會計事務 特設電腦計算機輔助 兼協助 投資交易 物業管理

### 司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE

266 E. PENDER STREET TEL 681-1052

馳名巧製 脆皮大乳鴨 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬 逢星期四營業至 下午四時收市

### 司公運搬安平 P. O. TRANSFER

218 E. Georgia St. Vancouver 4, B.C.

代辦碼頭客行李貨物手 續，住屋傢俱，大小鋼 櫥，大小箱櫃，概行接運 棧房貯物，均有保險保障 工作週到，價錢克己。 電話 684-7677 夜間電話 874-7072 司理人林普安

### 英皇電器修理工程

合格師傅，新裝電火， 免費估價，電器修理。 日夜應命。電式五五·五三三式 電器

### 華仁蛋糕

電話：六八一·八〇一七

五磅大 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸肉炸麵 鮮肉炸麵 鮮肉捲皮 鮮肉蛋麵 幸運餅仔 迎歡 批發